

## Jemes

Naoa itəm Jemes təmäte

**N**əghatən əkuəkir rəha naoa u Jemes

?Pah təmäte naoa u? **Jemes, u in pia Iesu, in təmäte** naoa u. In etəm-iasol rəha niməfak əpəh Jerusalem.

?Təmäte tatuwin kəm pah? **Jemes** təmäte naoa u tatuwin kəm netəm Isrel itəm koatahatətə e Iesu Kristo motatig e nəptən pişin min rəha laihluə min.

?Nəmegəhən tahro nulan nian təmäte? **Netəm-iasol** min e netəm Isrel kəmotohamnu Stipen, uarisig kotal nolən rat min e niməfak min əpəh Jerusalem. Kən tepət itəm kotahatətə e Iesu kəmotiet əpəh Jerusalem motuwin e ikin pişin pişin min. Məto nian əskasik min koatiləspikin əh ilat.

?Təmäte naoa u o naka? **Jemes** təmäte naoa u məmə otıləs-ıpər nətəlīgən rəhalat məto-inu kotatig e nian əskasik min. Kən molkeike məmə otəgətun ilat e nəukəti nahatətəən itəm tətuatip. Nian etənim kit tətahatətə pahrien e Iesu Kristo, kən rəhan nolən rat min kotəuhlin motuwa motəwir. Tətəpəs nolən rat min, kən matol nolən wir min.

**Jemes tatən** təwir kəm ilat

<sup>1</sup> Io Jemes, io slef rəha Uhgın ne Iesu Kristo, İərəməərə rəhatat. İatən təwir kəm itəmat noanol min rəha Isrel u tuelef itəm kotahatətə e Iesu, itəm nəmotiet motatig ikin min rafin e nətueintən.

**Nahatətəən** ne nenatigən

<sup>2</sup> Piak min ne winik min. Nian nəratən pişin pişin min koatuwa e rəhatəmat nəmegəhən, kən otehm natimnat

min əh tahmen e natimnat itəm nikitəmat tətagien pik əm lan. <sup>3</sup> Nəkoatol nəhlan məto-inu, itəmat nəkotitun məmə nian nəratən min koatiləs pikən rəhatəmat nahatətəən e Uhgın, kən nian nəkotol win lan, ilat okotol məmə nəkotitun nətul əskasikən məsin min. <sup>4</sup> Kən nian onakoatətul əskasik e nəratən min əh, kən onəkotuwa kəmətə e nahatətəən, kən nolən min ne nətəligən min rafin rəhatəmat okotətuatip motəsanən, kən nako-taskəlim nolən wir min rafin.

<sup>5</sup> Okəmə itəmat kit, rəhan nenatigən təsahmenən, kən tolkeike məmə in otitun natimnat min itəm Uhgın tolkeike məmə otol, pəs in tətəpəh-in-pən o Uhgın, kən Uhgın otos-ipən kəm in e nikin agien. Uhgın tətawte-in nitunən əh kəm netənim rafin e nikin agien, kən məsəhaiən ilat o nat itəm koatəpəh-in. <sup>6</sup> Məto nian suah kit in tətəpəh o Uhgın nəhlan, in otəkəike mahatətə lan, kən rəhan nətəligən otəsələn kəiu lan, məto-inu etəm itəm rəhan nətəligən kəiu, rəhan nətəligən tətən əpnəpin əm, in tahmen e peau-peau min əpəh itəhai itəm nimətag tətəhig-əhig ilat. <sup>7</sup> Okəm-naka nikin tətəht məmə lərəməə otos-ipən nat kit kəm in, məto kəp, otəsosən. <sup>8</sup> Etənim itəm tatos nətəligən kəiu nəhlan, okol təsətul əskasikən e nat kit itəm nikin tətəht məmə otol.

<sup>9</sup> Piatat kit itəm in ləhau, kən rəhan nautə tikə, nikin otəkəike magien məto-inu in etəm-iasol e niganəmti Uhgın. <sup>10</sup> Kən pəs etəm itəm rəhan nautə tepət, nikin tagien min o nat u itəm in titun məmə in niphərienən, məmə Uhgın otos-iəhau, məto-inu in tahmen e nəguinig itəm otəpanikə. <sup>11</sup> Nian mit tətər, tape-ape tape-ape, kən matəhg nagwən nig tauke məmə, kən rəhan nəwirən təmikə. Tahmen əm e etəm rəhan nautə tepət. Nian

tatol rəhan wək min matos nautə tepət lan, kən in min otəpanikə.

<sup>12</sup> Etənim itəm tatətul əskasik nian nəratən tatuwa e rəhan nəmegəhən, in tətətig e nəwirən pahrien, məto-inu, nian tinol win e nəratən min əh, kən Uhgın otos-ipən kəm in rəhan nətouən, inu nəmegəhən lilin. Uhgın təmən-iəkis rəkis məmə nəmegəhən lilin u, in rəha netənim itəm kotolkeike in.

<sup>13</sup> Nian nat kit tatiuw-pən suah kit məmə in otol təfagə rat, okol in təsənən məmə Uhgın tatos-ipən-os-ipən o nolən təfagə rat min, məto-inu okol nat kit təsiuw-pənən nətəligən rəha Uhgın məmə in otol təfagə rat, kən Uhgın təsos-ipən-os-ipənən təfagə rat kəm etənim.

<sup>14</sup> Məto nətəligən rat atip rəha etənim, in tatos-ipən-os-ipən kəm in, kən matiuw-pən in məmə in otətətig-in.

<sup>15</sup> Nətəligən rat tatoe-in təfagə rat, kən nian təfagə rat tinuwa minepət, kən tatuwa in nimisən.

<sup>16</sup> Piak min ne winik min itəm iakolkeike pik itəmat. Sotegəhan-inən məmə suah kit oteiuə-in itəmat məmə Uhgın in etəm rəha nos-ipən-os-ipənən kəm netənim o nolən təfagə rat. <sup>17</sup> Natimnat wir min rafin ne natimnat rafin itəm kotətuatip, koatisi-pən əm o Uhgın əpəh ilis itəm təmol nəhag-əhagən min rafin əpəh e neai. Məto nolən rəha Uhgın tol pisin e natimnat min u itəm kotaliwək e neai, kən kotol məmə nəghanpis koatətu-pən. Uhgın təsol pisinən. In tətətig tətətig. <sup>18</sup> Kən e rəhan əm nətəligən, Uhgın təmitəpun məmə kitat kəmotuwa nenətin min nian kəmotahətətə e nəghatən pahrien rəhan. In təmol nəhlan məmə e natimnat rafin itəm in təmol, kitat pisin əm rəhan nat keike, kotahmen e nagwənən wi e rəhan nasumən.

ətəlig-in kən mol nəghatən rəha Uhgın

<sup>19</sup> Piak min ne winik min itəm iakolkeike pik itəmat. Nikitəmat otəkəike matəht nəghatən u. Pəs itəmat kitiah kitiah onəkotəkəike motətul matip o nətəligən, məto onəsotafig-afig pikən o nəghatən, sotolən məmə neməha tatol uəhai əm itəmat, <sup>20</sup> məto-inu nian neməha tatol suah kit, neməha u təsoe-inən noan itəm tətuatip Uhgın tolkeike. <sup>21</sup> Otərakin rəkis nolən min rafin itəm tamkimik, ne təfagə rat min itəm kotepət e nəmegəhən rəhatəmat. Uhgın təmələhəu-pən rəhan nəghatən e nikitəmat, kən nəghatən əh rəhan titun nosmegəhən itəmat. Kən təwir məmə nakotos-iəhau rəhatəmat nətəligən, kən moatətəlig-in wir nəghatən u.

<sup>22</sup> Sotətəlig-in əmən nəghatən rəha Uhgın, məto otətəlig-in kən motol nat naka itəm tatən. Okəmə nakotəto məsotolən nəghatən u, kən nakoateiuə-in atip əm itəmat. <sup>23</sup> Etəm tatəto kən məsolən nəghatən u, in tahmen-pən e etəmim itəm tateranəm wir e klas matəplan narmin, <sup>24</sup> kən nian tineranəm rəkis magim, mətaluin uəhai əm məmə niganəmtin tahro min-nulan. <sup>25</sup> Məto etəmim itəm tatətag-pən əskasik e lou itəm tətuatip agin u tatikis netəmim,\* kən matol e nian min rafin, məsaluinən nat itəm təməto, məto in tatol, in otətətig e nəwirən pahrien nian in tatol nəhlan.

<sup>26</sup> Okəmə suah kit nikin təht məmə in tatətəu-pən wir nolən min rəha nəfakən, məto tatəghat-pən əm məsətəlig-in wirən rəhan nəghatən min, in tateiuə-in atip

---

1:20: Pri 7:9      1:21: Kol 3:8; 1 Pita 2:1      1:22: Mat 7:24-26;  
 Rom 2:13      \* 1:25: Nəghatən u, “lou itəm tətuatip agin u tatikis netəmim,” tatəghat-in suatip rəha nahatətəən məmə suah kit otuwa mətuatip e niganəmti Uhgın. Kən okəmə suah kit tatətəu-pən suatip əh, Uhgın tatikis in e nəsanənən rəha təfagə rat, kən tatikis in e nalpinən itəm in təike mos. Əplan-tu Kal 5:13-14.      1:25: Rom 8:2; Jem 2:12

əm in, kən rəhan nolən min rəha nəfakən in nat əpnapin əm. <sup>27</sup> Nolən min rəha nəfakən itəm rəhatat Tata Uhgın tatəplan məmə in tətuatip wir kən nərətən tikə lan kotol nulan; iəfak kit tatəkəike matehm wir suakəlh min ne nəutahlimis min e nərətən min rəhalat. Kən matəkəike matehm wir nəmegəhən rəhan məmə nolən rat min rəha nətueintən otəsolən məmə in otamkimik lan.

## 2

*Sotehm*ən netənim neen məmə ilat ilis kotaprəkis-in netənim neen

<sup>1</sup> Piak min ne winik min. Itəmat nakotahatətə e Iesu Kristo, Iərəməərə rəhatat itəm ilis agin kən katisiai-in pik. Məto təsəwirən məmə nəkotol təwir kəm suah kit kən moatehm məmə in ilis, kən moatehm rat suah kit min moatol tərət kəm in. <sup>2</sup> Tol mə inu ne. Suah kəiu katuea e niməfak rəhatəmat. Suah kit tatuwin-in napən wir min u nəmtilat tiəkis, ne noanat min kəmol e iaen u kol tatipit-ipit. Kən suah kit min tatuwin-in e napən rat min əm. <sup>3</sup> Təsəwirən məmə nakotos-ipən nisaiiən kəm etənim itəm tatuwin-in natimnat wir min, motən-ipən məmə, “Wa, məpələh u ikin təwir ikin.” Məto etəm tatuwin-in napən rat min, nakotən-ipən kəm in məmə, “Ətul-pən əpəh,” o “Əpələh əm e nisip.” <sup>4</sup> Nian nəkoatol nolən tol min-nulan, nakoatehm netənim neen məmə ilat ilis taprəkis-in netənim neen min, kən e rəhatəmat nətəligən rat, nakotakil netənim.

<sup>5</sup> Piak min ne winik min itəm iakolkeike pik. Otətəlig-in-tu. Uhgın təmitəpun rəkis ian-rat min rəha nətueintən məmə rəhalat nahatətəən e Kristo otepət. Kən təmitəpun min ilat məmə okotos nərəməərəən rəha Uhgın itəm təmən-iəkis məmə rəha netənim itəm kotolkeike in. <sup>6</sup> Məto itəmat nəmotəhm rat ian-rat min. ?Məto netənim pah min u koatol nahməən kəm itəmat, kən moatiuw-pən

itəmat e kot? ?Netəm rəhalat nautə tərət, o kəp? Əwəh, ilat əh. <sup>7</sup> Kən netəm min u koatəghat rat e nərğin u ilis, nərği Iesu itəm rəhan u itəmat.

<sup>8</sup> Lou rəha Kig itəm tətətig e Naoa Rəha Uhgın tatən məmə, “Olkeike ik kit tahmen əm məmə nakolkeike atip ik.” In təwir pik otəmat okəmə nəkoatətəu-pən pahrien nəghatən u. <sup>9</sup> Məto okəmə nakoatehm netəmim neen məmə ilat ilis taprəkis-in netəmim neen min, nəkoatol təfagə rat, kən nəghatən rəha Lou tatən məmə itəmat netəm rəha nətğəhlən Lou. <sup>10</sup> Tol nəhlan məto-inu, etəmim kit itəm tətətgəhl nəghatən kitiəh əm rəha Lou, təmol təfagə rat tahmen-pən əm məmə in tətətgəhl nəghatən min rafin rəha Lou. <sup>11</sup> Tol nəhlan məto-inu, Uhgın u itəm tatən məmə, “Sakləh-inən pətan,” in Uhgın kitiəh əm itəm tatən məmə, “Sohamnuən etəmim.” Kən okəmə nəsotakləh-inən nipiitan, məto nəmotohamnu netəmim, itəmat netəmim itəm nəmotətğəhl Lou.

<sup>12</sup> Nian nakoatəghat kən motol nat kit, otol nolən min rəha netəmim itəm kotitun məmə Uhgın otakil ilat e lou itəm tatikis ilat. <sup>13</sup> Otol nəhlan məto-inu okəmə suah kit təsasəkitunən netəmim, kən Uhgın min otəsasəkitunən suah u nian in otakil netəmim. Məto okəmə itəmat nəko-təsəkitun netəmim, kən Uhgın otəsəkitun itəmat, kən mən-ipinə məmə onəsotosən nalpinən e nian in otələhəu-pən nəghatən rəha nalpinən kəm netəmim.

*Nahatətəən ne wək wir min*

<sup>14</sup> Piak min ne winik min. ?Okəmə suah kit tatən məmə tətəhatətə e Iesu Kristo, məto in təsələn wək wir kit, kən rəhan nahatətəən in təwir o nat kit? Kəp. Nahatətəən tol nəhlan, okol təsosmegəhən suah kit. <sup>15</sup> Tol mə inu ne. Piatat kit o winitat kit, rəhan napən tikə, kən nigın

nagwənən təsahmenən. <sup>16</sup> Kəm-naka itəmat kit tatən-ipən kəm in məmə, “Atuwīn, pəs Uhgīn otasitu lam, kən onəsətəpən, onakagwən wir.” ?Məto okəmə in təsolən nat kit məmə otasitu lan, in təmol nat wir naka? <sup>17</sup> E nolən əh inəh, okəmə suah kit tatos nahatətəən pisin əm, məto məsolən wək wir kit tətəu-pən, kən rəhan nahatətəən təmimis, nipətīn tikə.

<sup>18</sup> Məto okəm-naka suah kit otən məmə, “Netəmim neen koatos nahatətəən, kən netəmim neen koatol wək wir min.” Məto iatən kəm ik nəhlan məmə, “Okəmə esəhmən rəham wək wir min, kən esitunən okəmə rəham nahatətəən in nīpahrienən, o kəp. Məto nian onakehm wək wir min rəhak, kən tatəgətun məmə nahatətəən rəhak, in nīpahrienən.” <sup>19</sup> Inu nəghatən kit itəm nəmən nīpahrienən lan məmə, “Uhgīn kitiəh əm.” !Təwir ron ik! Məto iərmis min, ilat min kotitun məmə nəghatən əh in nīpahrienən, kən moatasiəp katəgin pīk. <sup>20</sup> !Ik rəhm-kapə tikə! Etəmim itəm tətəhatətə, məto təsolən wək wir min, rəhan nahatətəən in nīpətīn tikə. Pəs ekəgətun ik e nat kit itəm otən kəm ik məmə inu nīpahrienən.

<sup>21</sup> Nīkim otəht tipitat u Epraham. Uhgīn təməplan məmə in tətəuatip e nīganəmtīn e wək itəm təmol, məto-inu təmos nətīn u Aisak, muwīn mələhəu-pər e olta. <sup>22</sup> Kən rəhan nahatətəən ne rəhan wək min kətioal nat kitiəh, kən rəhan nahatətəən təmoe-in noan, inu rəhan wək min. <sup>23</sup> Kən nəghatən u rəha Naoa Rəha Uhgīn təmuwa mol nīpahrienən, tatən məmə, “Epraham təmahatətə e Uhgīn, kən Uhgīn təmən məmə Epraham in tətəuatip e nīganəmtīn.” Kən katən məmə in ioli Uhgīn. <sup>24</sup> Kən roiu nəkītun nehmən məmə, Uhgīn tatol suah kit tətəuatip e nīganəmtīn o natimnat itəm tatol, məto sənəmə e nahatətəən pisin əm rəhan.

<sup>25</sup> Kən e nolən əh inəh, Uhgın təməplan məmə Rehap u, pətan rəha suatip, in təmuwa mətuatip e nigənəmti Uhgın o wək itəm təmöl, kən wək u məmə in təmätehm wir iahləpis anion mil rəha Isrel, kən mahl-ipən ilau e suatip pisin kiətəlig mətian. <sup>26</sup> Nipəti etəmim, okəmə namegən tikə lan, təmimis. Kən e nolən əh inəh, kitat kit itəm tatos nahatətən, məto təsölən wək wir min, rəhan nahatətən təmimis.

### 3

#### *Namitəm ne rəhan wək*

<sup>1</sup> Piak min ne winik min. Təsəwirən məmə itəmat tepət nakotuwa iəgətun min rəha niməfak, məto-inu nəkotitun məmə Uhgın in otəplan wir kən makil nəmegəhən rəhatəmat iəgətun min, taprəkis-in netəm əpnarın. <sup>2</sup> Nipahrienən, kitat rafin koatəme e nəmegəhən rəhatat nian tepət. Məto okəmə suah kit təsəmeən e rəhan nəghatən, nat u tatəgətun məmə in etəm mətə, kən nətəligən rəhan titun nehm wirən rəhan min nolən min rafin.

<sup>3</sup> Tol məmə nat min u ne. Katətu-pən pit e nöhli hos məmə otol nəwia etəmim, kətealalin rəhn-kapə hos, kən tatəuhlin nipətin rafin. <sup>4</sup> Kən nego, in iahgin, kən nimətag asol tatəhtig, məto stia in nat əkəku kit itəm nian kapten tətəlalın, kən nipəti nego asol rafin tateko-pən əh kapten tolkeike məmə okian-pən ikin. <sup>5</sup> E nolən əh inəh, namitəm in nat kit nətin, məto titun niuw-pamən nat asol min. Nikitəmat təht-tu, noanəmtahlı nigəm əkəku kit titun nuəpən mus nig mətu tepət. <sup>6</sup> Kən nipahrienən, namitəm in tahmen-pən e nigəm. Namitəm in noli nipəti etəmim itəm nəratən min rafin rəha nətueintən u kotərioah wir lan. Kən nəratən min rəhan koatərəkin nəmegəhən rafin rəhatat. Kən Setan əm tətahl nigəm e namitəm. Kən



namitəm tətahl nigəm rat e suatip min rafin e nəmegəhən rəhatat matərəkīn natimnat rafin.

<sup>7</sup> Netənim kotitun nahkulən e nat iarupin min məmə okotuwa kəpou, inəh nat megəh min, ne mənig min, ne nat kotəkioah min, ne nat itəm kotatig itəhəi. Netənim kəmotahkul elat kotəpou. <sup>8</sup> Məto etənim tikə otahkul e namitəm təpou. In nat iarupin tatol wael, marioah e nərātən ne nakonən rəha nimisən.

<sup>9</sup> E namitat, kotənwiwi ləramərə Tata Uhgīn rəhatat, kən e namitat kotən rat netənim lan itəm Uhgīn təmol ilat kotal məmən in ne. <sup>10</sup> Nohlitəm kitih əm tatən-iarəp nənwiwiən ne nən ratən. Piak min ne winik min. Pəs okəsələn min-nəhlan. <sup>11</sup> Nəhau wir ne nəhau arip, okol kəsiasipənən e nəmti nəhau kitih. <sup>12</sup> Piak min ne winik min. ?Nig u fik otoe-in noa olif? ?Kən nol u krep otoe-in noa fik? !Kəp! Kən nəmti nəhau arip təsos-ipamən nəhau wir.

*Nenatigən* təwir itəm tətisi-pən o Uhgīn

<sup>13</sup> ?Suah kit əh-ikīn ilugin etəmat itəm nikin təht məmə in tenatig wir kən mitun nat naka itəm Uhgīn tolkeike? Təwir. Kən pəs in otol wək wir min e nolən itəm tətisi-pən e nenatigən, inəh nolən rəha etənim itəm rəhan nətəligən ləhau. Kən nolən ətuatip rəhan otəgətun nenatigən ne nitunən rəhan. <sup>14</sup> Məto okəmə nikitəmat təht məmə nakotenatig, məto nikitəmat tərīoah e netetən, kən nakoatətəlig-in atip əm itəmat o niləs-ipərən itəmat, tol nəhlan, nakoateiuə-in atip əm itəmat. Sotəghat ausit pikən o nenatigən eiueiuə rəhatəmat, məto-inu kəsənəmə nolən u rəha etənim u tenatig. <sup>15</sup> Nenatigən tol min-nəhlan tətisi-pənən e nego e neai, məto rəha nətueintən əm u, ne nətəligən rəha etənim, ne rəha Setan. <sup>16</sup> Tol nəhlan məto-inu nian netənim koatetet

motolkeike mämə koatos-ipər atip ilat, kən netəmim koatətəu-pən əm rəhalat atip nətəligən moatol nərətən, kən nolən tərət rafin kotet-arəp.

<sup>17</sup> Məto etəm itəm tatos nenatigən itəm tatisi-pən e nego e neai, rəhan nolən tol min-nulan. Nat aupən, rəhan nəmegəhən in tətuatip wir, kən in tolkeike pik nəməlinuən, kən in etəm mətig, in tatisiai-in nətəligən rəha netəmim pisin pisin min, kən in təriaoah e nasəkitunən, kən matoe-in noan tərət e nəmegəhən rəhan, in tatehm netəmim mämə kotahmen-ahmen əm, kən təsənən nat kit kən matol nat pisin. <sup>18</sup> Netəm rəha nəghat-inən nəməlinuən, kotahmen-pən e netəmim itəm kəmotəfe nikitə nat e nasumən, kən tatəwiə matoe-in noan. Okəm kotol natimnat min əh motasitu e netəmim o nələhəuən nəməlinuən, kən ilat okotəplan noan mämə in nətuatipən.

## 4

*Nolən rəha nuwamən iuəhkir o nətueintən, o Uhgın*  
<sup>1</sup> ?Naka u nəukəti nəmouən ne nərgəhəuən rəhatəmat? Natimnat min əh koatuwa məto-inu itəmat nakotolkeike nətoən təwir e nipətətəmat, kən nətəligən min əh rəha nətoən təwir, ilat koatol fait e nikitəmat kitiaḥ kitiaḥ mämə okotuwa netəm-iasol min e nəmegəhən rəhatəmat. <sup>2</sup> Nikitəmat tatuwin o natimnat rəha netəm pisin, məto nəsotosən, kən nakotərgəhəu moatəmou ron. Nakoatolkeike natimnat neen, məto nəsotosən. Kən məta onəkotohamnu netəmim ron. Nəməsotosən natimnat məto-inu nəsotətapəh-inən o Uhgın. <sup>3</sup> Kən nian nakotətapəh-in, məto nəsotosən, məto-inu nəmotətapəh-in e nətəligən itəm tərət mämə otol itəmat atip əm nakotəto təwir lan.

<sup>4</sup> Itəmat nəkotahmen e pətan itəm təsisiai-inən rəhan iərman, tapəs kən matətəu-pən əpnapin əm nəman. E nolən əh inəh, itəmat nəmotapəs Uhgın kən moatətəu-pən natimnat rəha nətueintən. Nəkotitun o kəp məmə, etənim itəm tolkeike pık natimnat rəha nətueintən, in tatətəhau Uhgın. Kən etənim kit itəm tatitəpun məmə otolkeike natimnat rəha nətueintən, in tatuwa məmə in tikimir rəha Uhgın. <sup>5</sup> Kən nəghatən u rəha Naoa Rəha Uhgın sənəmə nəghatən əpnapin əm. Tatən məmə, “Uhgın tolkeike pık məmə nikitat itəm in təmos-ipa kəm kitat, otuwın əm ron.” <sup>6</sup> Məto Uhgın tətawte-in rəhan nəwırən tatuwa matahgoau kəm kitat. O nat əh, Naoa Rəha Uhgın tatən məmə,

“Uhgın tətəhtosig-in netəm kotausit,

məto tətawte-in rəhan nəwırən kəm netənim koatos-iəhau rəhalat nətəligən.”

<sup>7</sup> Kən tol nəhlan, otos-iəhau itəmat kən motatig ahgin nelmi Uhgın. Otətul əskasik nian Setan tatuwa matos-ipən-os-ipən kəm itəmat, kən in otaiu muwın isəu otəmat. <sup>8</sup> Otuwın iuəhkir o Uhgın, kən in otuwa iuəhkir otəmat. Itəmat u nol təfagə rat, otaikuas e nelmitəmat. Kən itəmat u rəhatəmat nətulən kəiu, otol nikitəmat tətəuatip. <sup>9</sup> Təwir məmə nikitəmat otahmə məpou, kən nakotasək əfəməh o rəhatəmat təfagə rat. Otəuhlin rəhatəmat naləhən otuwa nasəkən, kən rəhatəmat nagienən otuwa nikin əpou. <sup>10</sup> Otos-iəhau rəhatəmat nətəligən tuwın kəm İərəmərə, kən in otıləs-ipər itəmat.

<sup>11</sup> Piak min ne wınik min. Sotəghat ratən e nərgitəmat min. Okəmə suah kit tatəghat rat e nərgi pian kit, o in

---

4:4: Rom 8:7; 1 Jon 2:15      4:6: Prov 3:34; 1 Pita 5:5      4:7: Efes 6:12  
4:8: Aes 1:16; Sek 1:3; Mal 3:7      4:10: Job 5:11; 1 Pita 5:6

tatələhəu nəghatən kit məmə in təmol təfagə rat kit,\*  
 kən suah əh, in tatəghat rat e lou† matələhəu nəghatən  
 məmə lou təsahmenən məmə in otol rəhan wək, o kəm-  
 naka lou in nat əpnapin əm. Kən nian nakoatəplan  
 lou məmə in təsahmenən, itəmat nəkəsotətəu-pənən lou,  
 məto nəmotər kəpələh-pər e lou, kən məsotatig ahginən  
 lou. <sup>12</sup> Uhgın əm in tatos-ipa Lou, kən in əm tətakil  
 netənim matələhəu nəghatən lan. Kən in titun nos-  
 megəhən, kən mitun nərəkinən. ?Məto itəmat, nikitəmat  
 təht məmə itəmat Uhgın mın, məmə nakotakil təfagə rat  
 mın rəha piatəmat mın motuəh ilat? !Kəp!

### Nəghatən ausit

<sup>13</sup> Otətəlig-in-tu, itəmat netəm nakoatən məmə, “Roiu  
 o olawig, kotuwın e taon u o taon əh, motatig e nup kit,  
 motol bisnes ikin, kən moatargətəin məni.” <sup>14</sup> ?Nako-  
 tahro kitun məmə naka u otuwa olawig? ?Nəmegəhən  
 rəhatəmat in naka? Itəmat nəkotahmen e nəhaniəm itəm  
 tətətig noan məsin əm kən matig mikə mın. <sup>15</sup> Məto  
 nəghatən itəm tətəuətəp məmə onəkotən in tol nulan,  
 nəkotəkəike motən məmə, “Okəmə in nəwia İərəməre  
 pahrien, kən ekotatig kən motol natimnat mın u, o  
 natimnat mın əh.” <sup>16</sup> Məto roiu, nakotəghat ausit moatos-  
 ipər pik itəmat. Kən nəghatən mın əh itəm nakoatən, ilat  
 rafin kotərat.

\* <sup>4:11:</sup> Nəghatən u rəha Jemes nıpətın təsənən məmə  
 kitat okəsotəgətunən təfagə rat rəha netənim. Nəghatən  
 mın tərət e Naoa Rəha Uhgın tatən məmə kitat kotəkəike  
 motəgətun təfagə rat rəha etənim məmə in otiet rəkis  
 lan. Məto kotəkəike motol e nətəligən itəm tətətig ələhəu.  
 Kal 6:1; Luk 17:3; 2 Tim 3:16; Jem 5:20; Kal 5:21; 1 Tes 5:14; 2  
 Tes 3:15; Taet 3:10. † <sup>4:11:</sup> “Lou” e ves u tatəghat-in ‘lou rəha  
 nolkeikəən.’ Əplan-tu Jem 2:8 <sup>4:12:</sup> Rom 2:1; 14:4 <sup>4:14:</sup>  
 Sam 39:5,11; Prov 27:1

<sup>17</sup> Tol nəhlan, etəmim itəm titun nat kit itəm tətuatip məmə otol, məto təsolən, in tatol təfagə rat.

## 5

Nəghatən tatuwin o netəm rəhalat nautə tepət

<sup>1</sup> Itəmat netəm rəhatəmat nautə tepət. Otətəlig-in-tu nəghatən u. Təwir məmə nakotəto tərət motasək əfəməh o nəratən itəm tatuwa otəmat. <sup>2</sup> Rəhatəmat nautə tinəmnəmit rəkis, kən win min kinoaton rəhatəmat napən. <sup>3</sup> Rosta tatus rəhatəmat iaen u kol tatipit-ipit, ne silfa. Kən rosta min okotən-iarəp nolən rat min rəhatəmat kən motus nipətəmat tahmen e nigəm. Nian rəha namnun nian tatuwa iuəhkir, məto itəmat nəmotargətəin rəhatəmat nautə min. <sup>4</sup> !Otətəlig-in-tu nat u! Rəhatəmat iolwək min kəmotəulək e rəhatəmat nasumən min, məto nəmotakləh-in məni məsin rəhalat. Kən nətouən itəm nəməsotos-ipənən kəm ilat, koatən-iarəp rəhatəmat nolən rat min. İərəməərə Əsanən PİK Agin, tinətəto nasəkən rəha iolwək min rəhatəmat. <sup>5</sup> E nətueintən u, itəmat nəmotatig e nəmegəhən itəm timətig əm, nəmotol nikitəmat tagien o rəhatəmat nautə e nian itəm otəsuwəhən Uhgın otakil muəh mələhəu nəghatən o rəhatəmat nolən rat min. Itəmat nəkotahmen e nat megəh min itəm kətagwən ilat, kol kotasis-asis o nian rəha nohən ilat. <sup>6</sup> Nəmotiuw-iarəp netəmim itəm kotətuatip e kot, kən motakil motuəh motələhəu nəghatən motohamnu ilat, kən ilat kəməsotolən nat kit məmə okotən-iəhau itəmat.

Nətəligən əfəməh e nian rəha nəratən

<sup>7</sup> Piak min ne winik min. Otol məmə rəhatəmat nətəligən otəfəməh nian nakoatəsağin məmə İərəməərə otitəlig-pa min. Nikitəmat tatəht nolən rəha suah kit rəha

nasumən. Tatəsaḡgin nian ətuatip rəha nəteən nimai, kən matəsaḡgin nian rəha nəfeən, kən mos rəhan nətəliḡən təfəməḡ nian matəsaḡgin mətoarus-pən tinimətə, kən matəulək-in rəhan nagwənən keike. <sup>8</sup> E nolən əḡ tah-men əm, itəmat min, otol məmə rəhatəmat nətəliḡən otəfəməḡ, kən motətul əskasik, məto-inu otəsuwəhən ləramərə otitəliḡ-pa min.

<sup>9</sup> Piak min ne winik min. Sotəḡḡat-əḡḡatən o nən ratən itəmat min məmə nikitəmat təsaḡienən o natimnat min neen. Okəmə nəkoatol nəḡlan, Uḡḡin otakil mələḡəu-pən nəḡḡatən o rəhatəmat nolən rat min. !Roiu aḡin-əḡ tatətul matip, kən otəsuwəhən tuwa mol!

<sup>10</sup> Piak min ne winik min. Nikitəmat tatəḡt-tu ien min aupən itəm kəmotən-iarəp nəḡḡatən min e nəḡḡi ləramərə. Rəḡalat nəmegəḡhən tatəḡətun kitat məmə rəḡḡatət nətəliḡən otəkəike məfəməḡ e nian nəratən tatuwa. <sup>11</sup> Kən nəkotitun inu, katən məmə netəmin itəm koatətul-iəkis e nian nəratən tatuwa, ilat koatatiḡ e nəwirən pahrien. Nəmotətəo namnusən rəḡa Jop məmə təmətul əskasik e nian iəkis min, kən motitun nalpəkəuən wir rəḡa ləramərə o Jop, kən uarisig e nian tepət rəḡa nəratən, ləramərə təmol təwir aḡin kəm in. Kən tol nəḡlan, sotaluinən məmə niki ləramərə təməḡ mərioah e nasəkitunən kitat, kən nikiḡin titəḡmə otat.

<sup>12</sup> Piak min ne winik min. Nat u in nat keike, məmə nəsotosən noanawil. Sotosən noanawil e nego e neai, o nətueintən, o nat kit min. Nian rafin, otən əm niphərienən. Nian itəmat kit otən məmə, “əwəḡ,” kən rəhan nəḡḡatən otəkəike mol niphərienən. Kən nian itəmat kit otən məmə, “Kəp,” kən rəhan nəḡḡatən otəkəike mol niphərienən. Okəmə suah kit təsolən

---

5:7: Dut 11:14; Jer 5:24    5:8: Rom 13:11-12; 1 Pita 4:7    5:11: Eks 34:6;  
Job 1:21-22; 2:10; Sam 103:8

nəhlan, kən Uhgın otələhəu-pən nəghatən rəha nalpınən kəm in.

*Nəfakən itəm noan əh-ikin*

<sup>13</sup> Okəmə itəmat kit tətətig e nərətən, təwir məmə otəghat kəm Uhgın e nəfakən. Okəmə itəmat kit nikin tagien, təwir məmə otan napuən min rəha nənwiwiən. <sup>14</sup> Okəmə suah kit tatimis, təwir məmə otaun-in elta min rəha niməfak məmə okotuwa kəfak lan, kən motol-pən oel lan e nərği İərəmərə. <sup>15</sup> Kən nian ilat koatahatətə məmə Uhgın otol-wir suah əh, kən motəfak lan, rəhalat nəfakən in suatip məmə İərəmərə otol məmə etəm tatimis otəto təwir min. Kən okəmə in təmol təfagə rat kit itəm tatiuw-pa nimisən, kən Uhgın otafəl rəhan təfagə rat. <sup>16</sup> Tol nəhlan, təwir məmə nakoatən-iarəp rəhatəmat nolən rat min kəm itəmat min, kən motəfak otəmat min pəs motəmegəh. Suah kit itəm tətuatip, rəhan nəfakən in təsanən, kən tətəe-in noan. <sup>17</sup> Elaija in etənim kit tahmen əm e kitat. Kən in təməfak təməfak məmə otəsəfikən, kən nuhəuən təməsəfikən mos nup kisil ne məwig sikis. <sup>18</sup> Kən təməfak min, kən Uhgın təməhl-ipa nuhəuən tuwa min, kən nasumən rafin, nagwənən təmatig min elat.

*Iuw-pa min netənim kəmotuwın isəu e rəhalat nahatətən*

<sup>19</sup> Piak min ne winik min. Okəmə itəmat kit tateko mətapəs suatip rəha nıpahrienən, kən okəmə suah kit min tatiuw-pa min, <sup>20</sup> təwir məmə nəkotitun nat u məmə, etəm u itəm otol iol təfagə otitəlig-pa min e suatip rəha nıpahrienən, in otosmegəh suah u o nimisən, kən otol suatip məmə Uhgın otafəl rəkis təfagə rat min tətət rəha suah əh.

<sup>5:12:</sup> Mat 5:34-37  
King 17:1; 18:1

<sup>5:14:</sup> Mak 6:13  
5:18: 1 King 18:42-45

<sup>5:15:</sup> Mat 17:18-20  
5:19: Kal 6:1

<sup>5:17:</sup> 1

## North Tanna New Testament

The New Testament in the North Tanna Language of Vanuatu  
Le Nouveau Testament dans la langue du Nord Tanna de Vanuatu  
copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: North Tanna

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2022 from source files dated 13 Jun 2022

46e9a2b5-26b8-5301-a079-623f3a20ef8b